الأحد 28 ربيع الثاني عام 1418 هـ الموافق 31 غشت سنة 1997 م



السّنة الرّابعة والثّلاثون

الجمهورية الجسرائرية الجمهورية المنتقاطية الشغبية

المراب الارسيالية

إتفاقات دولية ، قوانين ، ومراسيم وترارات وآراء ، مقررات ، مناشير ، إعلانات وبالاغات

| الإدارة والتّحرير الأمانة العامّة للحكومة الطّبع والاشتراك الطّبع الرّسميّة | بلدان خارج دول المغرب العربي | الجزائر تونس المغرب ليبيا موريطانيا | الاشتراك سنويً |
|--|---|---|--------------------|
| 7. و 9 و 13 شارع عبد القادر بن مبارك - الجزائر الهاتف 65.18.15 الى 17 ح.ج.ب 50 - 3200 الجزائر | سنة | سنة | |
| Télex : 65 180 IMPOF DZ بنك الفلاحة والتنمية الريفية Télex : 65 180 IMPOF DZ مساب العملة الأجنبية للمشتركين خارج الوطن بنك الفلاحة والتنمية الريفية 660.320.0600.12 | 2675,00 د.ج 5350,00 د.ج تزاد عليها نفقات الإرسال | _ | النَّسخة الأصليّةا |

ثمن النسخة الأصلية 13,50 د.ج ثمن النسخة الأصلية وترجمتها 27,00 د.ج ثمن العدد الصادر في السنين السابقة : حسب التسعيرة.

وتسلم الفهارس مجانا للمشتركين.

المطلوب إرفاق لفيفة إرسال الجريدة الأخيرة سواء لتجديد الاشتراكات أو للاحتجاج أو لتغيير العنوان. ثمن النّشر على أساس 60,00 د.ج للسّطر.

فمرس

قىوانيىن

| 1418 الموافق 31 غشت سنة 1997، يتضمن قانون الماليّة | قانون رقم 97 - 01 مـؤرّخ في 28 ربيع الثّاني عام |
|--|---|
| | التّكميليّ لسنة 1997 |

| | مراسیم کردیة |
|-----|--|
| | مرسوم رئاسيً مؤرخ في 20 ربيع التَّاني عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997، يتضمَّن إنهاء مهامِّ رئيس قسم |
| 8 | مرسوم رئاسيً مؤرخ في 20 ربيع التَّانى عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997، يتضمَّن إنهاء مهامٌ رئيس قسم الاتصال والوثائق بوزارة الشَّوْون الخارجيَّة |
| | مرسومان رئاسيًان مؤرّخان في 20 ربيع الثّاني عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997، يتضمّنان إنهاء مهامّ نوّاب |
| 8 | مرسومان رئاسيًان مؤرّخان في 20 ربيع الثّاني عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997، يتضمّنان إنهاء مهامّ نوّاب مديرين بوزارة الشّؤون الخارجيّة. |
| | مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 25 صفر عام 1418 الموافق 30 يونيو سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامٌ نائب مدير بوكالة ترقية الاستثمارات ودعمها ومتابعتها |
| 8 | |
| | مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 25 صفر عام 1418 الموافق 30 يونيو سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامٌ نائب مدير بالمديريّة العامّة للحماية المدنيّة |
| 9 | • • • |
| | مرسومان تنفيذيّان مؤرّخان في 25 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 30 يوليو سنة 1997، يتضمّنان إنهاء مهامّ مديرين للأملاك الوطنيّة في ولايتين |
| 9 | |
| | مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 25 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 30 يوليو سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامٌ مدير الحفظ العقاريّ في ولاية تندوف |
| 9 | |
| | مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 25 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 30 يوليو سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامٌ مدير البريد والمواصلات في ولاية سطيف |
| 9 | والمواصلات في ولاية سطيف |
| | - مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 25 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 30 يوليو سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامّ المدير العامّ لديوان التّرقية والتّسيير العقاريّ بغليزان |
| 9 | لديوان التّرقية والتّسيير العقاريّ بغليزان |
| | مراسيم رئاسيّة مؤرّخة في 20 ربيع الثّاني عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997، تتضمّن تعيين مديرين بوزارة الشّؤون الخارجيّة |
| . 9 | |
| ٠ | مرسـوم رئاسيُ مؤرّخ في 20 ربيع الثّاني عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997، يتضمن تعيين نوّاب مـديرين بوزارة الشّؤون الخارجيّة |
| 10 | بوزارة الشوون الخارجيّة |
| | مرسوم رئاسي مؤرّخ في 29 ربيع الثّاني عام 1418 الموافق أوّل سبتمبر سنة 1997، يتضمّن تعيين مدير أوروبا |
| 10 | الغربية بورارة السوون الخارجية |
| | مرسومان تنفيذيّان مؤرّخان في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يتضمّنان تعيين نائبي مدير بالإدارة المركزيّة للوزير المنتدب لدى رئيس الحكومة، المكلّف بالإصلاح الإداريّ والوظيف العموميّ |
| 10 | |
| | مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يتضمّن تعيين المفتّش العامّ لولاية عين |
| 11 | الدفلى |
| | مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يتضمّن تعيين مفتّش للبيئة في ولاية |
| 11 | بجايه |
| | مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 صفر عام 1418 الموافق أوّلا يوليو سنة 1997، يتضمّن تعيين مدير الإدارة المحلّية في |
| 11 | ولاية تيارت |
| | |

فضرس (تابع)

| 11 | مراسيم تنفيذيّة مؤرّخة في 26 صفر عام 1418 الموافق أوّل يوليو سنة 1997، تتضمّن تعيين رؤساء دوائر |
|----|---|
| 11 | مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 صفر عام 1418 الموافق أوّل يوليو سنة 1997، يتضمّن تعيين مكلّف بالتّفتيش بمفتّشيّة مصالح المحاسبة بوزارة الماليّة |
| 12 | مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يتضمّن تعيين مديرين للحفظ العقاريّ في الولايات |
| 12 | مرسومان تنفيذيًان مؤرّخان في 28 ربيع الأولّ عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يتضمّنان تعيين نائبي مدير بوزارة الصّحّة والسّكّان |
| 12 | مرسـوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يتضـمّن تعيين مديرين للتّشغيل والتّكوين المهنيّ في ولايتين |
| 12 | مرسسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يتضمّن تعيين مدير البريد والمواصلات بولاية عين تموشنت |
| 12 | مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يتضمّن تعيين نائب مدير بوزارة الشّؤون الدّينيّة |
| 12 | مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يتضمّن تعيين نائب مدير بوزارة السّكنالسّكنالله الموافق 2 غشت سنة 1997، السّكن الموافق 2 غشت سنة 1997، السّكن المورادة المورد المورد |
| 12 | مرسـوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يتضمّن تعيين المدير العامّ لديوان التّرقية والتّسيير العقاريّ ببشّار |
| 13 | مراسيم تنفيذيّة مؤرّخة في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، تتضمّن تعيين مديرين للتّعمير والبناء في الولايات |
| 13 | مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يتضمّن تعيين كاتب تقنيّ مساعد باللّجنة الوطنيّة للتّضامن |
| 13 | مراسيم تنفيذيّة مؤرّخة في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، تتضمّن تعيين نوّاب مديرين بوزارة الاتّصال والثّقافة |
| 13 | مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 25 صفر عام 1418 الموافق 30 يونيو سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامٌ مدير التّنظيم والموظّفين والتّكوين في المديريّة المركزيّة للخزينة بوزارة الاقتصاد سابقا (استدراك) |
| | إعلانات وبلاغات |
| | بنك الجزائر |
| 14 | للوضعيّة الشّهريّة في 31 يناير سنة 1997 |
| 15 | الوضعيّة الشّهريّة في 28 فبراير سنة 1997 |
| 16 | |

قوانينن

قانون رقم 97 - 01 مـؤرُخ في 28 ربيع الثاني عام 1418 الموافق 31 غشت سنة 1997، يتضمن قانون الماليّة التكميليّ لسنة 1997.

إنّ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على الدّستور، لا سيّما المادّتان 122 و 126 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شوّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمّن قانون الماليّة لسنة 1997،

وبعد مصادقة المجلس الشعبيّ الوطنيّ يصدر القانون الآتي نصّه:

المادّة الأولى: يعدّل الأمر رقم 96 – 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمّن قانون الماليّة لسنة 1997 ويتمّم بموجب الأحكام أدناه الّتي ينبني عليها قانون الماليّة التّكميليّ لسنة 1997.

المادّة 2: تعدّل المادّة 117 من الأمر رقم 96 - 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمّن قانون الماليّة لسنة 1997 كما يأتى:

"المادة 117: طبقا للجدول "أ" الملحق بهذا القانون، تقدر الإيرادات والمحاصيل والمداخيل المطبقة

على النّفقات النّهائية للميزانية العامّة للدّولة لسنة 1997 بمبلغ ثمانمائة وواحد وثمانين مليارا وخمسمائة مليون دينار (881.500.000.000 دج).

المادَّة 3: تعدّل المادّة 118 من الأمر رقم 96 – 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمضّن قانون الماليّة لسنة 1997 كما يأتى :

"المادّة 118: يخصص لسنة 1997 لتمويل الأعباء النّهائيّة للميزانيّة العامّة للدّولة.

1) - اعتماد قدره ستمائة وأربعة وستون مليارا وسبعمائة وسبعة عشر مليونا ومائة وخمسة وثلاثون ألف دينار (664.717.135.000 دج)، لنفقات التسيير يوزع على كل قطاع وزاري طبقا للجدول "ب" الملحق بهذا القانون.

2) - اعتماد قدره مائتان وواحد وثمانون مليارا وخمسمائة مليون دينار (281.500.000.000 دج)، للنفقات ذات الطّابع النهائي على المستوى الوطني، يوزع على كل قطاع طبقا للجدول "ج" الملحق بهذا القانون.

المادّة 4: ينشر هذا القانون في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الدّيمقراطيّة الشّعبيّة.

حرَّر بالجزائر في 28 ربيع الثّاني عام 1418 الموافق 31 غشت سنة 1997.

اليمين زروال

الملاحق الجدول (أ) الإيرادات النّهائيّة المطبّقة على الميزانيّة العامّة للدّولة لسنة 1997.

| المبالغ (بالاف دج) | موارد الميزانيّة وإيراداتها |
|---------------------|--|
| | |
| | 1- الموارد العادية |
| | 1 - 1 الإيرادات الجبائية : |
| 76.800.000 | 201 – 201 حاصل الضرائب المباشرة |
| 10.900.000 | 200 – 201 حاصل التسجيل والطابع |
| 150.400.000 | 201 – 201 حاصل الرسوم المختلفة على الأعمال |
| 3.000.000 | 201 – 201 حاصل الضرائب غير المباشرة |
| 79.600.000 | 200 – 201 حاصل الجمارك |
| 320.700.000 | المجموع القرعي (1) |
| | 1 - 2 الإيرادات العادية : |
| 5.500.000 | 006 - 201 حاصل دخل الأملاك الوطنية |
| 6.000.000 | 007 – 201 الحواصل المختلفة للميزانيّة |
| - | 008 – 201 الإيرادات النظامية |
| 11.500.000 | المجموع الفرعي (2) |
| | 1 - 3 الإيرادات الاستثنائيّة : |
| 42.300.000 | 012 – 201 إيرادات استثنائية |
| = | 013 - 201 صندوق الإعانات والهبات والوصايا |
| 42.300.000 | المجموع الفرعيّ (3) |
| 374.500.000 | مجموع الموارد العاديّة |
| | 2 - الجباية البترولية : |
| 507.000.000 | 011 – 201 الجباية البترولية |
| 881.500.000 | المجموع العام للإيرادات |

الجدول (ب) توزيع الاعتمادات، بعنوان ميزانيّة التّسيير لسنة 1997، حسب كلّ وزارة

| المبالغ (بآلاف دج) | الوزارات |
|--------------------|--|
| 1.239.939 | 3 [*] |
| 1.247.644 | رئاسة الجمهوريّة |
| 101.125.565 | الدّفاع الوطنيّ |
| 8.360.676 | الشوُّون الخارجيّة |
| 44.273.326 | الدّاخليّة والجماعات المحلّيّة والبيئة |
| 7.389.529 | العدلالعدل المحلية والبيت |
| 13.542.343 | الماليّة |
| 643.774 | الصنّاعة وإعادة الهيكلة |
| 872.052 | الطَّاقة والمناجم |
| 23.096.263 | المجاهدين |
| 3.799.446 | الاتّصال والثّقافة |
| 118.194.530 | التَّرْبِية الوطنيَّة |
| 21.280.748 | التّعليم العالى والبحث العلميّ |
| 6.386.705 | الفلاحة والمسيد البحريّ |
| 7.024.813 | التّجهيز والتّهيئة العمرانيّة |
| 2.637.048 | السكنالسكن المسكن ا |
| 31.106.011 | الصّحة والسّكّان |
| 4.661.896 | الشباب والرياضة |
| 8.331.556 | العمل والحماية الاجتماعيّة والتّكوين المهنيّ |
| 3.654.734 | الشُّوون الدّينيّة |
| 1.023.354 | البريد والمواصلات |
| 3.427.738 | النّقل |
| 1.679.052 | التّجارة |
| 45.985 | المؤسسات الصنّغيرة والمتوسنّطة |
| 406.303 | السّياحة والصّناعة التّقليديّة |
| 20.000 | التّضامن الوطنيّ والعائلة الله الله الله العائلة الله الله الله الله الله الله الله ال |
| 10.000 | المكلّف بالعلاقات مع البرلمان |
| 415.481.030 | المجموع الفرعيّ |
| 249.236.105 | التكاليف المشتركة |
| 664.717.135 | المجموع العام |

الجدول (ج) توزيع النُفقات ذات الطّابع النّهائيّ في المخطّط الوطنيّ لسنة 1997، حسب القطاعات

| المبالغ (بآلاف دج) | القطاعات |
|--------------------|---|
| | المحروقات |
| 300.000 | الصّناعات المصنعة |
| 6.450.000 | المناجم والطّاقةالمناجم والطّاقة |
| (5.300.000) | (منها الكهرباء الرّيفيّة) |
| 28.510.000 | الفلاحة والريِّ |
| 2.160.000 | الخدمات المنتجة |
| 37.100.000 | المنشآت الأساسية الاقتصادية والإدارية |
| 25.650.000 | التّربية والتّكوين التّربية والتّكوين التّربية والتّكوين التّربية والتّكوين التّربية والتّكوين التّ |
| 9.550.000 | المنشآت الأساسيّة الاجتماعيّة والثّقافيّة |
| 12.430.000 | السكن |
| 46.100.000 | مواضيع مختلفةم |
| 20.850.000 | المخطّطات البلديّة للتنميّة |
| 189.100.000 | المجموع الفرعيّ للاستثمارات |
| | – أجال استحقاقات تسديد سندات الخزينة : - أجال استحقاقات تسديد سندات الخزينة : |
| للبيان | ممتلكات الصندوق الوطنيّ للضّمان الاجتماعيّ |
| 200.000 | إعانات وتبعات التّهيئة العمرانيّة |
| 78.000.000 | تخصيصات لصندوق تطهير المؤسسات العمومية٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠ |
| 1.500.000 | نفقات برأسمال |
| 2.500.000 | إعانات لتجهيز المؤسسات العموميّة ذات الطّابع الصّناعيّ والتّجاريّ ومراكز البحث والتنميّة |
| للبيان | تخفيض الفوائد |
| 1.400.000 | الاحتياطات المخصصة للنفقات غير المتوقعة |
| 800.000 | الاحتياطات المخصصة للمناطق الواجب ترقيتها |
| 8.000.000 | الاحتياطات من أجل تصفية ديون غير مدفوعة |
| 92.400.000 | المجموع الغرعي للعمليات برأسمال |
| 281.500.000 | المجموع العام لميزانيّة التّجهيز |

مراسيم فردية 🔌

مرسوم رئاسي مؤرّخ في 20 ربيع الثّانى عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997، يتضمن إنهاء مهام رئيس قسم الاتصال والوثائق بوزارة الشّؤون الخارجيّة.

بموجب مرسوم رئاسي مرزخ في 20 ربيع الثانى عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997 تنهى، ابتداء من أوّل يناير سنة 1997، مهام السيد عبد العزيز سبع، بصفته رئيسا لقسم الاتصال والوثائق بوزارة الشّؤون الخارجية، لتكليفه بوظيفة أخرى.

مرسومان رئاسيّان مؤرّخان في 20 ربيع الثّانى عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997 يتضمنان إنهاء مهامٌ نوّاب مديرين بوزارة الشّؤون الخارجيّة.

بموجب مسرسسوم رئاسيً مسؤرّخ في 20 ربيع الثّاني عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997 تنهى، ابتداء من أوّل مارس سنة 1997، مهام السّادة الآتية أسماؤهم، بصفتهم نوّاب مديرين بوزارة الشّؤون الخارجيّة، لتكليفهم بوظائف أخرى:

- لحسن قايد سليمان، نائب مدير لتسيير الحياة المهنيّة،
- نور الدّين عيادي، نائب مدير للأمم المتّحدة وشؤون نزع السّلاح،
 - بكير بعمارة، نائب مدير للشّؤون الاجتماعيّة،
- محمّد زيان حسني، نائب مدير للحصانات والامتيازات،
- رشيد بلادهان، نائب مدير للشُؤون الاقتصادية والمالية،

- لوناس مقرمان، نائب مدير لمنظّمة الوحدة الإفريقيّة،

- عبد الغني عمارة، نائب مدير للأشخاص والمنازعات،

- فاتح محرز، نائب مدير لإفريقيا الشرقية والجنوبية.

بموجب مسرسسوم رئاسي مسؤرّخ في 20 ربيع الثّانى عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997 تنهى، ابتداء من أوّل مايو سنة 1997، مهام السّادة الآتية أسماؤهم، بصفتهم نوّاب مديرين بوزارة الشّؤون الخارجيّة، لتكليفهم بوظائف أخرى:

- توفيق عبادة، نائب مدير للشّؤون الثّقافيّة والتّقنيّة،
- عبد الرّحمن بن مختار، نائب مدير لأوروبا الشّماليّة،
- محمّد تفياني، نائب مدير للمؤتمرات الإقليميّة.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 25 صفر عام 1418 الموافق 30 يونيو سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامٌ نائب مدير بوكالة ترقية الاستثمارات ودعمها ومتابعتها.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 25 صفر عام 1418 الموافق 30 يونيو سنة 1997 تنهى مهامّ السّيّد نور الدّين دغور، بصفته نائب مدير للموظّفين والتّكوين بوكالة ترقية الاستثمارات ودعمها ومتابعتها، لإعادة إدماجة في رتبته الأصليّة.

مرسوم تنفيذي مؤرَخ في 25 صغر عام 1418 الموافق 30 يونيو سنة 1997، يتضمن إنهاء مهام نائب مدير بالمديرية العامة للحماية المدنية.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 25 صفر عام 1418 الموافق 30 يونيو سنة 1997 تنهى مهام السيد نور الدين بن لطيف، بصفته نائب مدير للموظفين بالمديرية العامة للحماية المدنيّة، لإعادة إدماجه في رتبته الأصلية.

مرسومان تنفيذيّان مؤرّخان في 25 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 30 يوليو سنة 1997 يتضعنان إنهاء مهامٌ مديرين للأملاك الوطنيّة في ولايتين.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 25 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 30 يوليو سنة 1997 تنهى مهامّ السّيّد عبد المجيد دهان، بصفته مديرا للأملاك الوطنيّة في ولاية سكيكدة، لتكليفه بوظيفة أخرى.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 25 ربيع الأول عام 1418 الموافق 30 يوليو سنة 1997 تنهى مهام السيّد علي بوعمريرن، بصفته مديرا للأملاك الوطنية في ولاية المسيلة، لتكليفه بوظيفة أخرى.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 25 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 30 يوليـو سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهام مدير الحفظ العقاري في ولاية تندوف.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 25 ربيع الأول عام 1418 الموافق 30 يوليو سنة 1997 تنهى، ابتداء من أوّل ديسمبر سنة 1996، مهام السّيد محمد شاوفي، بصفته مديرا للحفظ العقاري في ولاية تندوف، لإعادة إدماجه في رتبته الأصلية.

مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 25 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 30 يوليـو سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامّ مدير البريد والمواصلات في ولاية سطيف.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 25 ربيع الأول عام 1418 الموافق 30 يوليو سنة 1997 تنهى مهام السيد مكي علي خوجة، بصفته مديرا للبريد والمواصلات في ولاية سطيف، لإحالته على التقاعد.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 25 ربيع الأول عام 1418 للوافق 30 يوليسو سنة 1997، يتضمن إنهاء مهام المدير العام لديوان الترقية والتسيير العقاري بغليزان

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 25 ربيع الأول عام 1418 الموافق 30 يوليو سنة 1997 تنهى مهام السنيد رابح بلعربي، بصفته مديرا عامًا لديوان الترقية والتسيير العقاري بغليزان، لتكليفه بوظيفة أخرى.

مراسيم رئاسيّة مؤرّخة في 20 ربيع الثّانى عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997، تتضمّن تعيين مديرين بوزارة الشّؤون الخارجيّة.

بموجب مرسوم رئاسي مررخ في 20 ربيع الثانى عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997 يعين السادة الآتية أسرماؤهم مديرين بوزارة الشرؤون الخارجية، ابتداء من أوّل مارس سنة 1997:

- لحسن قايد سليمان، مديرا للموظّفين،
- نور الدّين عيادي، مديرا للشّؤون السّياسيّة الدّوليّة،
 - محمّد زيان حسني، مديرا للتّشريفات،

- رشيد بلادهان، مديرا للشَّوْون الاقتصاديّة والماليّة الدَّوليَّة.

بموجب مسرسسوم رئاسي مسؤرخ في 20 ربيع الشّانى عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997 يعيّن السّادة الآتية أسسماؤهم مديرين بوزارة الشّوون الخارجيّة، ابتداء من أوّل مايو سنة 1997:

- توفيق عبادة، مديرا للشّؤون الاجتماعيّة والتّقافيّة والإنسانيّة والعلميّة والتّقنيّة الدّوليّة،
- عبد الرحمن بن مختار، مديرا لبلدان أوروبا الوسطى والشرقية،
- محمّد تفياني، مديرا للتّعاون مع المؤسسّسات الأوروبيّة.

بموجب مسرسسوم رئاسي مسؤرخ في 20 ربيع الثّانى عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997 يعين السّيد عبد العزيز سبع، مديرا للاتّصال والإعلام بوزارة الشّؤون الخارجيّة، ابتداء من أوّل يناير سنة 1997.

مرسوم رئاسي مؤرّخ في 20 ربيع الثّانى عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997، يتضمّن تعيين نوّاب مديرين بوزارة الشّؤون الخارجيّة.

بموجب مسرسسوم رئاسي مسؤرّخ في 20 ربيع الشّانى عام 1418 الموافق 23 غشت سنة 1997 يعيّن السّادة الآتية أسماؤهم نوّاب مديرين بوزارة الشّؤون الخارجيّة،ابتداء من أوّل مارس سنة 1997:

- العربي لطرش، نائب مدير للعلاقات مع وسائل لإعلام،
- لزهر سوالم، نائب مدير للشّوون الإنسانيّة وحقوق الإنسان،
 - " فاتح محرز، نابئب مدير لبلدان السَّاحل.

- عبد الغني عمارة، نائب مدير للجالية الجزائرية المقيمة بالخارج،
- بكير بعمارة، نائب مدير للموظّفين الإداريّين والتّقنيّين،
- لوناس مقرمان، نائب مدير لمنظمة الوحدة الإفريقية والمنظمات الجهوية.

مرسوم رئاسيً مؤرَّخ في 29 ربيع الثَّاني عام 1418 الموافق أوَّل سبتمبر سنة 1997، يتضمن تعيين مدير أوروبا الغربيَّة بوزارة الشُوون الخارجيَّة.

بموجب مرسوم رئاسي مورع في 29 ربيع الثانى عام 1418 الموافق أوّل سبتمبر سنة 1997 يعين السيد عبد الله لواري، مديرا لأوروبا الغربية بوزارة الشّؤون الخارجيّة، ابتداء من 4 يونيو سنة 1997.

مرسومان تنفيذيّان مؤرّخان في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غـشت سنة 7997، يتضمّنان تعيين نائبي مدير بالإدارة المركزيّة للوزير المنتدب لدى رئيس الحكومة، المكلّف بالإصلاح الإداريّ والوظيف العموميّ.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 يعين السيد الشريف رمضاني، نائب مدير للوثائق والأرشيف بالإدارة المركزية للوزير المنتدب لدى رئيس الحكومة، المكلّف بالإصلاح الإداري والوظيف العمومي

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 تعيّن الآنسة هند بن حسين، نائبة مدير للدراسات والأبحاث المستقبلية بالإدارة المركزية للوزير المنتدب لدى رئيس الحكومة، المكلّف بالإصلاح الإداري والوظيف العمومي .

مرسوم تنفيذي مؤرَّخ في 28 ربيع الأول عام 1997، الموافق 2 غيشت سنة 1997، يتضمن تعيين المفتش العام لولاية عين الدُفلي.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 يعيّن السّيّد عبد القادر قدّور، مفتّشا عامًا لولاية عين الدّفلي

مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غــشت سنة 1997، يتضمّن تعيين مفتّش للبيئة في ولاية بجاية.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 يعيّن السّيّد إسماعيل جيني، مفتّشا للبيئة في ولاية بجاية

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 صفر عام 1418 للوافق أوّل يوليو سنة 1997، يتضمن تعيين مدير الإدارة المحلّية في ولاية تيارت.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 صفر عام 1418 للوافق أوّل يوليو سنة 1997 يعين السّيد علي بن ميمون، مديرا للإدارة المحلّية في ولاية تيارت.

مراسيم تنفيذيّة مؤرّخة في 26 صفر عام 1418 الموافق أوّل يوليسو سنة 1997، تتضمّن تعيين رؤساء دوائر.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 صفر عام 1418 الموافق أوّل يوليو سنة 1997 يعيّن السّيّد السّعيد بابو، رئيس دائرة في ولاية بجاية.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 صفر عام 1418 للوافق أوّل يوليو سنة 1997 يعيّن السّيّد فرحات عرامي، رئيس دائرة في ولاية تبسّة.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 صفر عام 1418 الموافق أوّل يوليو سنة 1997 يعيّن السّيد عمّار باسى، رئيس دائرة في ولاية تبسّة.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 صفر عام 1418 الموافق أوّل يوليو سنة 1997 يعيّن السّيد عثمان عبد العزيز، رئيس دائرة في ولاية المسيلة.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 صفر عام 1418 الموافق أوّل يوليو سنة 1997 يعيّن السّيد بلقاسم بن عيسى، رئيس دائرة في ولاية ورقلة.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 صفر عام 1418 الموافق أوّل يوليو سنة 1997 يعين السييد محمد لمين بن غانم، رئيس دائرة في ولاية ميلة.

مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 صفر عام 1997، الموافق أوّل يوليو سنة 1997، يتضمّن تعيين مكلّف بالتّفتيش بمفتّشيّة مصالح المحاسبة بوزارة الماليّة.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 صفر عام 1418 الموافق أوّل يوليو سنة 1997 يعيّن السيّد عبد الوهاب بن شرشالي، مكلّفا بالتّفتيش بمفتّشيّة مصالح المحاسبة يوزارة الماليّة.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1997، الموافق 2 غـشت سنة 1997، يتضمن تعيين مديرين للحفظ العقاري في الولايات.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 يعين السادة الآتية أسماؤهم مديرين للحفظ العقاري في الولايات الآتية:

- مجيد بومغار، في ولاية البويرة،
 - معمر بوحنيك، في ولاية تبسّة،
- عبد العزيز فزة، في ولاية قسنطينة،
 - مبروك حماني، في ولاية تندوف.

مرسومان تنفيذيان مؤرّخان في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يتضمنان تعيين نائبي` مدير بوزارة الصحّة والسكّان.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 يعين السّيد سعيد عليم، نائب مدير للميزانية والمحاسبة بوزارة الصّحة والسّكان.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 تعيّن السّيدة أمينة بودوخة، زوجة محيي الدّين، نائبة مدير للشّؤون القانونيّة والمنازعات بوزارة الصّحّة والسّكان.

مرسوم تنفيذي مؤرخ في 28 ربيع الأول عام 1997، الموافق 2 غيشت سنة 1997، يتضمن تعيين مديرين للتشغيل والتكوين المهنى في ولايتين.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يعين السيدان الآتي اسماهما مديرين للتشغيل والتكوين المهني في الولايتين الآتيتين:

- سعيد نعيجات، في ولاية الجلفة،
- ميلود بوجنان، في ولاية مستغانم.

مرسوم تنفيذي مؤرَّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غـشت سنة 1997، يتضمن تعيين مدير البريد والمواصلات بولاية عين تموشنت.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يعيّن السّيد عبد القادر حدو، مديرا للبريد والمواصلات بولاية عين تموشنت.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غـشت سنة 1997، يتضمن تعيين نائب مدير بوزارة السّوون الدّينيّة.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يعيّن السّيد عمار محجوبي، نائب مدير للإرشاد الدّيني بوزارة السّؤون الدّينيّة.

مرسوم تنفيذي مؤرَّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 للوافق 2 غـشت سنة 1997، يتضمن تعيين نائب مدير بوزارة السكن.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يعيّن السّيد محند عبد المالك سي حاج، نائب مدير لتنشيط التسيير العقاري ومراقبته بوزارة السّكن.

مرسوم تنفيذي مؤرَخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غيشت سنة 1997، يتضمن تعيين المدير العام لديوان الترقية والتسيير العقاري ببشار.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، يعيّن السيّد في يدر بن سبياني، مديرا عامّا لديوان التّرقية والتّسيير العقاري ببسّار.

مراسيم تنفيذيّة مؤرّخة في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، تتضمن تعيين مديرين للتعمير والبناء في الولايات.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 يعين السيدان الآتي اسماهما مديرين للتعمير والبناء في الولايتين التيتين:

- بوعلام بلعباسي، في ولاية أدرار،
- محمد حديدان، في ولاية إيليزي.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 يعين السّادة الآتية أسماؤهم مديرين للتّعمير والبناء في الولايات الآتية:

- عبد الله بن منصور، في ولاية بسكرة،
 - اسماعيل بوزوايد، في ولاية ورقلة،
 - عبد الحميد لكمش، في ولاية النّعامة.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 يعيّن السّيد حكيم بوخلخال، مديرا للتّعمير والبناء في ولاية برج بوعريريج.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 يعين السّيد سليمان سماعين فراقي، مديرا للتّعمير والبناء في ولاية غليزان.

مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1997، للوافق 2 غـشت سنة 1997، يتضمن تعيين كاتب تقنيّ مساعد باللّجنة الوطنية للتّضامن.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأولً عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 يعين السّيد أمير عبد القادر بطاهر، كاتبا تقنيًا مساعدا باللّجنة الوطنيّة للتضامن.

مراسيم تنفيذيّة مؤرّخة في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997، تتضمّن تعيين نوّاب مديرين بوزارة الاتصال والثقافة.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 يعين السيد عبد الله بسرياني، نائب مدير للكتاب والمطالعة العمومية ودعم الإبداع بوزارة الاتصال والثقافة.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 يعين السّيد محمّد عليوة، نائب مدير للموظّفين بوزارة الاتصال والثّقافة.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأوّل عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 يعيّن السّيد عمار خليف، نائب مدير للمعالم والآثار التّاريخيّة بوزارة الاتّصال والثّقافة.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 28 ربيع الأول عام 1418 الموافق 2 غشت سنة 1997 تعيّن السيّدة وردة صيد، زوجة مرباح، نائبة مدير للتّنظيم بوزارة الاتّصال والثّقافة.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 25 صفر عام 1418 الموافق 30 يونيو سنة 1997، يتضمن إنهاء مهام مدير التنظيم والموطّفين والتكوين في المديريّة المحزينة بوزارة الاقتصاد سابقا (استدراك).

الجريدة الرسمية - العدد 50 الصادر بتاريخ 25 ربيع الأول عام 1418 الموافق 30 يوليو سنة 1997.

الصنّفحة 18 - العمود الثّاني - السّطر 11.

يضاف : ابتداء من 20 نوفمبر سنة 1995.

(الباقي بدون تغيير).

إعلانات وبلاغات

بنك الجزائر

الوضعيّة الشّهريّة في 31 يناير سنة 1997

| ول : | المبالغ (دج) |
|--|--|
| - -الذّهب | 1.052.834.498,14 |
| - أموال بالعملة الصعبة | 281.611.218.156,16 |
| - حقوق السّحب الخاصّة | 1.491.688.188,64 |
| - الاتَّفاقِات الدَّوليَّة للدَّفع | 399.262.134,83 |
| -المساهمات وتوظيف الأموال | 6.155.848.658,01 |
| - الاكتتاب في الهيئات الماليّة المتعدّدة الأطراف والجهويّة | 81.566.835.309,81 |
| - الدّيون المترتّبة على الدّولة (القانون رقم 62 - 156 المؤرّخ في 1962/12/31) OC | 0,00 |
| - الدّيون المترتّبة على الخزينة العموميّة (المادّة 213 من القانون رقم 90 - 10 المؤرّخ في 4 /1/1990) | 94.765.848.330,12 |
| - الحساب الجاري المدين للخزينة العموميّة (المادّة 78 من القانون رقم | |
| | 71.775.560.065,72 |
| * *** * · · | 7.086.743.194,15 |
| - السّندات المقتطعة ثانية : | |
| To garage and the second of th | 43.472.778.000,00 |
| | 93.600.841.805,63 |
| - المعاشات : * " " " " " " " " " " " " " " " " " " " | |
| | 4.000.000.000,00 |
| | 112.152.000.000,00 |
| and the state of t | 4.518.063.262,16 3.284.773.819,66 |
| | 2.796.880.638,48 |
| | 143.879.798.503,19 |
| ACTION AND ADMINISTRATION OF THE ACTION AND ADMINISTRATION AND ADMINIS | 3.610.974.564,70 |
| · (9 | |
| - الأوراق والقطع النّقديّة المتداولة | 304.553.493.852,78 |
| –الالتزامات الخارجيّة | 224.604.876.973,32 |
| <u> </u> | 143.206.369,39 |
| | 10.393.221.296,64 |
| | 0,00 |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 10.041.846.780,69 |
| • | 40.000.000,00 |
| | 846.000.000,00 |
| | 0,00 |
| – فصول أخرى في الخصوم | and the second of the second o |
| المجموع 70 | 3.610.974.564,70 |
| | • |

الوضعيّة الشّهريّة في 28 فبراير سنة 1997

| الوضعية الشهرية في 28 فبراير سنة 1997 | |
|--|--------------------|
| لأمنول : | المبالغ (دج) |
| | 1.052.834.498,14 |
| - أموال بالعملة الصعبة | 316.901.476.014,60 |
| - حقوق السّحب الخاصّة | 115.010.136,23 |
| - الاتّفاقات الدّوليّة للدّفع | 892.038.199,30 |
| - المساهمات وتوظيف الأموال | 10.723.712.249,01 |
| - الاكتتاب في الهيئات الماليّة المتعدّدة الأطراف والجهويّة | 81.566.835.309,81 |
| . بي . - الدّيون المترتّبة على الدّولة (القانون رقم 62 - 156المؤرّخ في1962/12/31) | 0,00 |
| - الدّيون المترتّبة على الخزينة العموميّة (المادّة 213 من القانون رقم 90 - 10 | |
| وق ر. المؤرِّخ في 4 / 1/1990) | 94.765.848.330,12 |
| - الحساب الجاري المدين للخزينة العمومية (المادة 78 من القانون رقم | |
| 90 – 10 المؤرّخ في 14/4/1990) | 53.542.378.462,65 |
| - حسابات الصَّكوك البريديَّة | 2.890.903.033,19 |
| - السّندات المقتطعة ثانية: | |
| *العموميّة | 53.172.000.000,00 |
| *الخاصّة | 93.518.678.990,52 |
| - المعاشات: | |
| *العموميّة | 0,00 |
| *الفاصّة | 114.325.000.000,00 |
| - تسبيقات واعتمادات في الحسابات الجارية | 19.788.076,65 |
| – حسابات للتّحصيل | 3.589.011.795,64 |
| -تجمیدات صافیة | 2.798.171.787,24 |
| - فصول أخرى في الأصول | 145.306.064.370,06 |
| المجموع | 975.179.751.253,16 |
| الخصوم : | |
| - الأوراق والقطع النّقديّة المتداولة | 310.364.131.404,21 |
| -الالتزامات الخارجيّة | 224.285.567.530,58 |
| – الاتَّفاقات الدَّوليَّة للدُّفع | 41.072.869,97 |
| - مقابل الأموال المنوحة عن طريق حقوق السحب الخاصة | 10.393.221.296,64 |
| - الحساب الجاري الدّائن للخزينة العموميّة | 0,00 |
| ر - حسابات البنوك والمؤسسات الماليّة | 13.064.107.760,15 |
| – الرّأسمال | 40.000.000,00 |
| - الاحتياطات | 846.000.000,00 |
| -الأرصدة | 0,00 |
| - فصول أخرى في الخصوم | 416.145.650.391,61 |
| المجموع | 975.179.751.253,16 |
| | |

| | الوضعيّة الشّهريّة في 31 مارس سنة 1997 |
|---------------------------------|--|
| المبالغ (دج) | الأصول: |
| 1.052.834.498,14 | - الذّهبــــــــــــــــــــــــــــــــ |
| 323.843.512.986,59 | - أموال بالعملة الصُعبة |
| 114.101.621,69 | ُ – حقوق السّحب الخاصّة |
| 473.735.904,34 | - الاتَفاقات الدّوليّة للدّفع |
| 21.947.138.425,63 | - المساهمات وتوظيف الأموال |
| 81.440.261.009,49 | - الاكتتاب في الهيئات الماليّة المتعدّدة الأطراف والجهويّة |
| 0,00 | - الدّيون المتّرتّبة على الدّولة (القانون رقم 62 - 156 المؤرّخ في 1962/12/31) |
| 94.765.848.330,12 | - الدّيون المترتّبة على الخزينة العموميّة (المادّة 213 من الْقانون رقم 90 - 10 المؤرّخ في 4 / 1990/4 |
| · | - الحساب الجاري المدين للخزينة العموميّة (المادّة 78 من القانون رقم |
| 51.048.417.901,66 | |
| 7.167.893.209,53 | حسابات الصَّكوك البريديَّة |
| | – السّندات المقتطعة ثانية : |
| 53.572.000.000,00 | *العموميّة |
| 96.257.492.533,37 | *الخاصّة |
| | - المعاشات : |
| 0,00 | *العموميّة |
| 105.000.000.000,00 | *الخاصّة |
| 250.589.625,79 | - تسبيقات واعتمادات في الحسابات الجارية |
| 4.329.497.938,54 | حسابات للتّحصيل |
| 2.806.903.313,18 | - تجميدات صافية |
| 145.951.340.275,16 | فصول أخرى في الأصول |
| 990.021.567.573,23 | ، المجموع |
| | خصوم : |
| 308.749.016.695,61 | - الأوراق والقطع النّقديّة المتداولة |
| 223.995.592.612,78 | -الالتزامات الخارجيّة |
| 91.681.899,31 | - الاتّفاقات الدّوليّة للدّفع |
| 10.393.221.296,64 | - مقابل الأموال الممنوحة عن طريق حقوق السّحب الخاصّة |
| 0,00 | - الحساب الجاري الدادن للحزينة العمومية |
| 28.794.838.406,37 | – حسابات البدوك والمؤسسات المالية |
| 40.000.000,00 846.000.000,00 | - الاحتياطات |
| 0,00 | - الاحتياطات - الأر صدة |
| 417.109.216.662,52 | -، در صده |
| 990.021.567.573,23 | للجموع |